

1 Anbaublech
Mounting Bracket



HTA.01.740.003

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

3 Innensechskant-
schraube, flacher Kopf
Hexagon Socket Screw,
short Head



schwarz/black

M5 x 16 DIN 6912

Anzahl/ Pcs. 6

7 Linsenkopfschraube
Lenshead Screw



schwarz/black

M6 x 30 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 4

9 Abstandsbügel
Panniers Frame



HTA.01.740.004

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

11 Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



schwarz/black

M5 x 12 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 4

2 Satteltaschenbügel
Unterteil
Connector-Part Female



HTA.00.740.010

Anzahl/ Pcs. 2

4 Innensechskant-
schraube, flacher Kopf
Hexagon Socket Screw,
short Head



schwarz/black

M5 x 20 DIN 6912

Anzahl/ Pcs. 2

8 Mutter mit Bund,
selbtsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 4

10 Satteltaschenbügel
Stecker
Connector-Part Male



linke Seite / left side

HTA.00.740.011L

Anzahl/ Pcs. 1

12 Mutter, selbtsichernd
Lock Nut



M5

DIN 985

Anzahl/ Pcs. 4

5 Unterlegscheibe
Washer



A 5,3 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

Satteltaschenbügel
Stecker
Connector-Part Male



rechte Seite / right side

HTA.00.740.011R

Anzahl/ Pcs. 1

13 Rohrendstopfen
Plastic Cap



KES.RD.150.0200.02.GL

Anzahl/ Pcs. 2

6 Mutter mit Bund,
selbtsichernd
Lock Nut with Flange



M5 DIN 6927

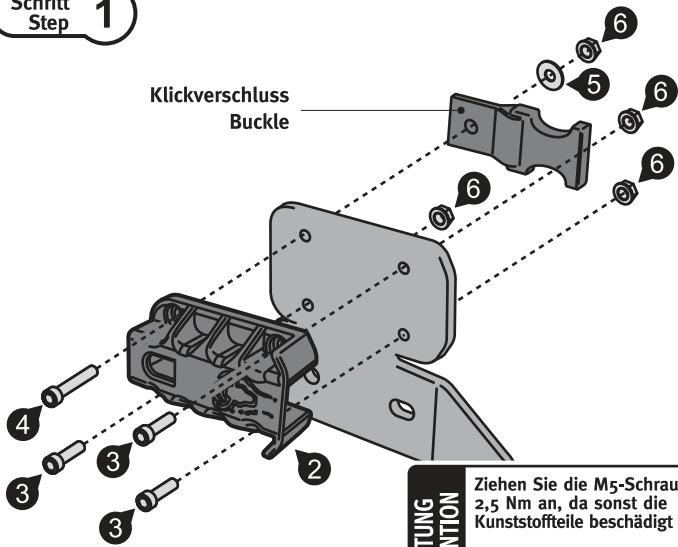
Anzahl/ Pcs. 8

**ACHTUNG
ATTENTION**

**Bitte beachten Sie unbedingt
das den Satteltaschen
beiliegende Informationsblatt.**

**Please pay attention to the
information sheet included to
the panniers.**

Schritt Step 1



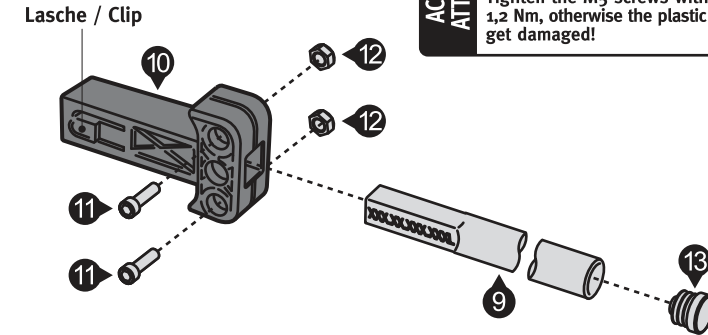
Klickverschluss
Buckle

ACHTUNG ATTENTION
Ziehen Sie die M5-Schrauben mit 2,5 Nm an, da sonst die Kunststoffteile beschädigt werden!
Tighten the M5-screws with 2,5 Nm, otherwise the plastic parts get damaged!

Montieren Sie die gezeigten Teile an den Anbaublechen (1). Entnehmen Sie die Klickverschlüsse Ihren Satteltaschen und verschrauben Sie diese wie gezeigt. Die Schrauben (4) erst nach Befestigung der Satteltaschen anziehen. Bitte beachten Sie dabei das den Satteltaschen beiliegende Informationsblatt.

Attach the shown parts on the mounting brackets (1). The shown buckles will come with your panniers. Attach them as shown. Tighten screws (4) after attaching the panniers. Please pay attention to the information sheet included to the panniers.

Schritt Step 3

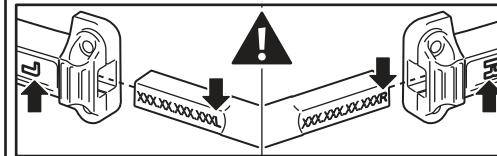


Lasche / Clip

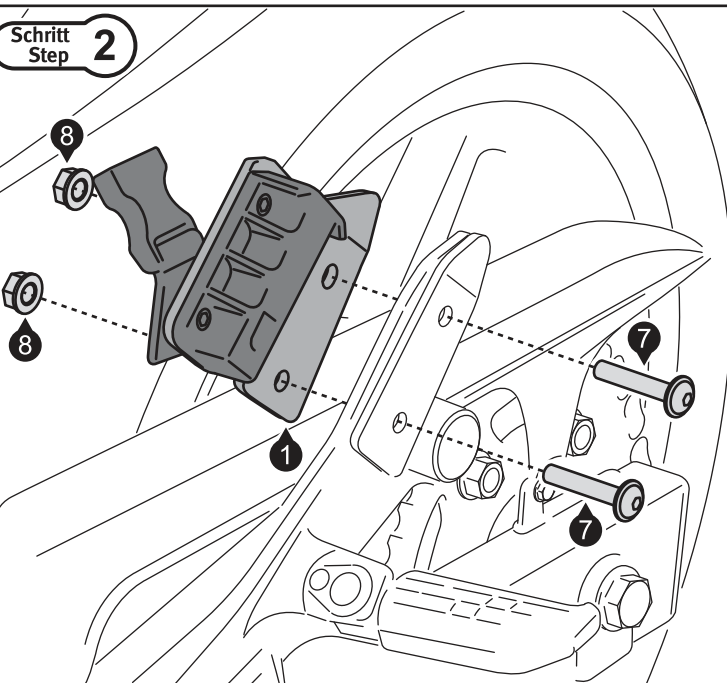
ACHTUNG ATTENTION
Ziehen Sie die M5-Schrauben mit 1,2 Nm an, da sonst die Kunststoffteile beschädigt werden!
Tighten the M5-screws with 1,2 Nm, otherwise the plastic parts get damaged!

Verschrauben Sie die gezeigten Komponenten wie dargestellt. Achten Sie darauf, dass die Gravur der Abstandsbügel (9) auf der Seite der Laschen (siehe Zeichnung) liegt. Achten Sie nach dem Festziehen der Schrauben (11) auf den festen Sitz der Abstandsbügel (9).

Mount the parts as shown. Make sure the engraving of the panniers frames (9) is located on the side of the clips (as shown in the drawing). Make sure the panniers frames (9) fits proper after tightening the screws (11).



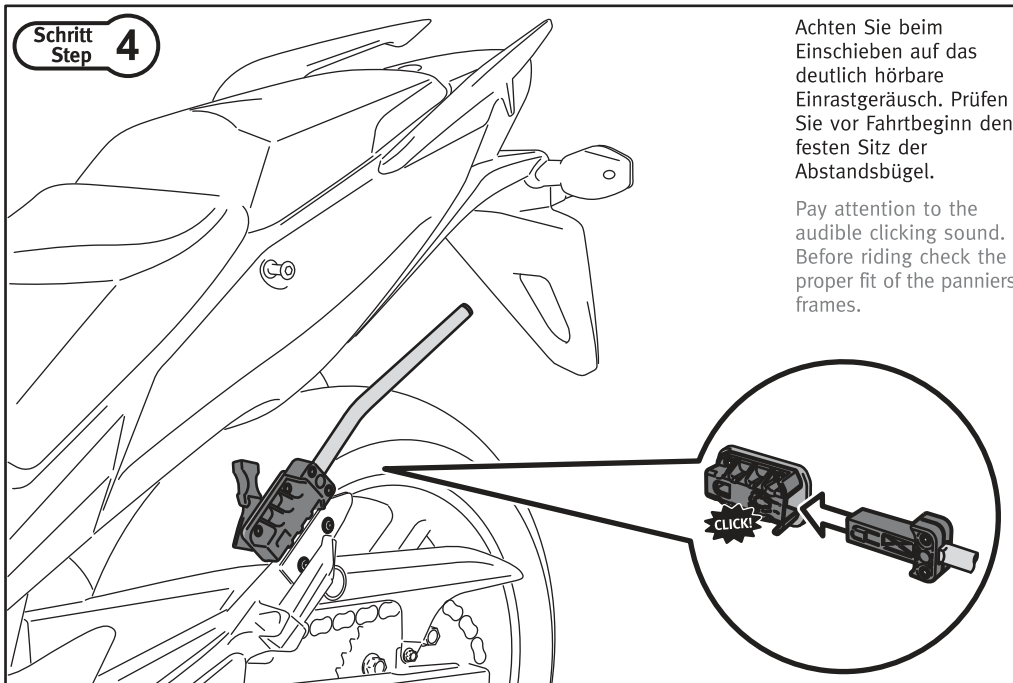
Schritt Step 2



Montieren Sie die Anbaubleche (1) beidseitig hinter den Sozius-Fußrasten, wie in der Zeichnung gezeigt. Attach the mounting brackets (1) behind the passenger footrests as shown.



Schritt Step 4



Achten Sie beim Einschieben auf das deutlich hörbare Einrastgeräusch. Prüfen Sie vor Fahrtbeginn den festen Sitz der Abstandsbügel.

Pay attention to the audible clicking sound. Before riding check the proper fit of the panniers frames.